



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
18 January 2006

Шестидесятая сессия  
Пункт 26 повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 8 декабря 2005 года

[по докладу Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации  
(Четвертый комитет) (A/60/472)]

### 60/116. Вопрос о Токелау

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопрос о Токелау,

*изучив* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся вопроса о Токелау<sup>1</sup>,

*ссылаясь* на резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся самоуправляющихся территорий, в частности резолюцию 59/133 Ассамблеи от 10 декабря 2004 года,

*с удовлетворением отмечая* продолжающееся образцовое содействие Новой Зеландии как управляющей державы работе Специального комитета в отношении Токелау и ее готовность разрешать доступ выездным миссиям Организации Объединенных Наций в территорию,

*с удовлетворением отмечая также* совместный вклад в развитие Токелау Новой Зеландии и специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, в особенности Программы развития Организации Объединенных Наций,

*напоминая* об инаугурации в 1999 году национального законодательного органа, Генерального фоно, по итогам выборов, проведенных в деревнях на основе предоставленного взрослому населению всеобщего избирательного права, и взятии на себя этим органом в июне 2003 года всей полноты ответственности за бюджет Токелау,

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 23 (A/60/23), глава X.*

*напоминая также* о докладе миссии Организации Объединенных Наций, направленной в Токелау в августе 2002 года по приглашению правительства Новой Зеландии и представителей Токелау<sup>2</sup>,

*отмечая*, что, будучи малой островной территорией, Токелау являет собой пример ситуации, типичной для большинства оставшихся самоуправляющихся территорий, и что как достойный изучения пример успешного сотрудничества в деле деколонизации Токелау имеет более важное значение для Организации Объединенных Наций, которая стремится к тому, чтобы завершить свою работу в области деколонизации,

*напоминая* о том, что Новая Зеландия и Токелау подписали в ноябре 2003 года документ, озаглавленный «Совместное заявление о принципах партнерства», в котором впервые в письменном виде изложены права и обязанности двух стран-партнеров,

*учитывая* решение, принятое Генеральным фоно на его заседании в ноябре 2003 года после обстоятельных консультаций во всех трех деревнях, официально обсудить с Новой Зеландией вариант самоуправления в рамках свободной ассоциации и принятое им в августе 2005 года решение провести референдум по вопросу о самоуправлении на основе проекта конституции Токелау и договора о свободной ассоциации с Новой Зеландией,

1. *отмечает*, что Токелау по-прежнему твердо привержена развитию самоуправления и осуществлению акта самоопределения, которые привели бы к обретению Токелау статуса в соответствии с возможными вариантами будущего статуса самоуправляющихся территорий, перечисленными в принципе VI приложения к резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1960 года;

2. *приветствует* значительный прогресс, достигнутый в деле передачи полномочий трем таупулегам (деревенским советам), в частности делегирование полномочий Администратора трем таупулегам с 1 июля 2004 года и взятие на себя каждой таупулегой с этой даты всей полноты ответственности за управление работой всех его коммунальных служб;

3. *напоминает* о решении, принятом Генеральным фоно в ноябре 2003 года после обстоятельных консультаций во всех трех деревнях и заседания Специального комитета по конституции Токелау, официально обсудить с Новой Зеландией вариант самоопределения в рамках свободной ассоциации и о введущихся переговорах между Токелау и Новой Зеландией в соответствии с этим решением Генерального фоно;

4. *с удовлетворением отмечает* принятое Генеральным фоно в августе 2005 года решение провести референдум по вопросу о самоуправлении на основе проекта конституции Токелау и договора о свободной ассоциации с Новой Зеландией и отмечает принятие Генеральным фоно правил проведения референдума;

5. *отмечает*, что таково желание Токелау, поддержанное Новой Зеландией, чтобы Организация Объединенных Наций осуществляла наблюдение за проведением референдума;

---

<sup>2</sup> A/АС.109/2002/31.

6. *подтверждает* инициативу Токелау по разработке стратегического плана экономического развития на период 2002–2004 годов в целях укрепления своего потенциала самоуправления и отмечает, что завершена разработка плана на 2005–2007 годы;

7. *отмечает* дальнейшую помощь, которую Новая Зеландия обязалась оказывать в деле поощрения благосостояния Токелау, а также содействие со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций, включая чрезвычайную помощь и ликвидацию последствий циклона «Перси», который произошел в начале года;

8. *отмечает также* необходимость постоянного подтверждения данных Токелау заверений с учетом происходящей культурной перестройки, сопровождающейся укреплением ее потенциала самоуправления, и, поскольку местные ресурсы не могут в достаточной степени обеспечить материальную сторону самоопределения, ответственность, которую в данный момент несут внешние партнеры Токелау за оказание содействия Токелау в установлении баланса между ее стремлением достичь максимальной степени самообеспеченности и ее потребностями во внешней помощи;

9. *приветствует* создание международного целевого фонда для удовлетворения будущих потребностей Токелау в области развития и содействия этому процессу через «круглый стол» доноров, который будет проведен Программой развития Организации Объединенных Наций после акта самоопределения Токелау, и призывает государства-члены и международные и региональные учреждения объявить свои взносы в этот фонд, тем самым оказав практическую помощь этой зарождающейся стране в решении проблем, связанных с ее малым размером, изолированностью и нехваткой ресурсов;

10. *приветствует также* заверения правительства Новой Зеландии в том, что оно выполнит свои обязательства перед Организацией Объединенных Наций в отношении Токелау и подчинится свободно выраженной воле народа Токелау относительно ее будущего статуса;

11. *приветствует далее* намерение других государств и территорий региона сотрудничать с Токелау, ее экономические и политические устремления и ее расширяющееся участие в региональных и международных делах;

12. *приветствует* прием Токелау в ассоциированные члены Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, ее недавний прием в члены Рыболовного агентства Южнотихоокеанского форума и ее заявление о предоставлении статуса наблюдателя при Форуме тихоокеанских островов и приеме в ассоциированные члены Южнотихоокеанской комиссии по прикладным наукам о Земле;

13. *призывает* управляющую державу и учреждения Организации Объединенных Наций продолжать оказывать помощь Токелау по мере дальнейшего развития ее экономической структуры и структуры управления в контексте продолжающегося в ней процесса конституционного развития;

14. *приветствует* меры, принятые управляющей державой по передаче Генеральному секретарю информации о политическом, экономическом и социальном положении на Токелау;

15. *с удовлетворением отмечает* успешный визит на Токелау в октябре 2004 года Председателя Специального комитета по вопросу о ходе

осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам для участия в работе семинара Специального комитета Токелау по конституции;

16. *отмечает* значительный прогресс в деле принятия Конституции и национальной символики Токелау, шаги, предпринятые Токелау и Новой Зеландией по согласованию проекта договора о свободной ассоциации как основы для акта самоопределения, и решительную поддержку перехода Токелау к самоопределению, выраженную токеланскими общинами в Новой Зеландии;

17. *приветствует* приглашение, направленное Организации Объединенных Наций представителями Токелау и управляющей державы в отношении осуществления мониторинга акта самоопределения Токелау;

18. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение вопроса о самоуправляющейся территории Токелау и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии.

*62-е пленарное заседание,  
8 декабря 2005 года*